



INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Máquina de lavar e secar

SWM33



Antes de utilizar o produto, não se esqueça de ler este manual e seguir as instruções nele contidas!

GERAL

Prefácio	3
Instruções de segurança	3
Dados técnicos	3
Principais componentes num relance	4
Instruções de funcionamento	5
Esvaziamento dos tanques	6

MANUTENÇÃO

Manutenção e assistência	6
Resolução de problemas	7
Embalagem e eliminação	7
Serviço & Contacto	7
Declaração conformidade da UE	8

LISTA DE PEÇAS

Lista de peças	9
----------------	---

PREFÁCIO

Parabéns pela compra da sua nova máquina de secar roupa SWM33. Esta máquina de limpeza de fácil utilização foi especialmente fabricada a partir de materiais de alta qualidade para uma utilização duradoura e fiável. Para sua própria segurança e para assegurar o correcto funcionamento da máquina, leia e siga estas instruções de funcionamento antes de utilizar a máquina.

Guarde estas instruções de funcionamento. Verificar a máquina de secar roupa quanto a danos de transporte. Os secadores de esfregões danificados não devem ser colocados em funcionamento.

O SWM33 é um potente secador de esfregar para limpeza de pavimentos lisos sem deixar resíduos, sendo por isso ideal para hotéis, pousadas, edifícios de escritórios, lojas e salões de exposição. O manuseamento incorrecto pode resultar em danos na máquina ou ferimentos. O operador/utilizador deve assegurar uma utilização correcta, certificando-se de que o secador de depuração só é utilizado por pessoas instruídas e autorizadas.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Leia e siga as instruções deste manual e os sinais de aviso na máquina antes de a utilizar.
- Só utilize a máquina se estiver familiarizado com ela.
- Utilize o SWM33 apenas quando tiver verificado que está em perfeitas condições.
- Utilizar apenas a máquina dentro de casa. Não exponha a máquina à precipitação.
- Não utilizar a máquina num ambiente explosivo.
- Nunca se sentar ou ficar de pé na máquina de secar roupa.
- Este secador de depurador só é adequado para 220 V AC, 50 Hz.
- Utilizar apenas os acessórios originais fornecidos.
- Nunca colocar o SWM33 directamente ao lado de um aquecedor ou de um forno.
- Não utilizar quaisquer produtos de limpeza agressivos (esfregões, diluentes) para limpar o secador do esfregão. Estes poderiam atacar a superfície de plástico.
- Este aparelho não é adequado para utilização por pessoas com deficiências físicas, sensoriais ou mentais.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado ou solto, deve ser substituído pelo serviço pós-venda do fabricante ou por pessoal qualificado.
- Certifique-se de que desliga a ficha da tomada antes de limpar o aparelho.
- Depois de utilizar o aspirador, desligar sempre o aparelho da fonte de alimentação.
- Não colocar o aparelho em locais onde as temperaturas possam descer abaixo do ponto de congelação, pois isso danificará os bocais e as tubagens.
- As modificações e alterações à unidade não aprovadas pelo fabricante anularão a garantia.

DADOS TÉCNICOS

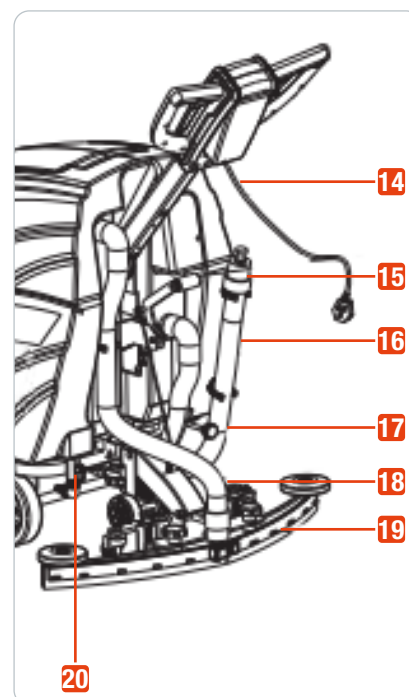
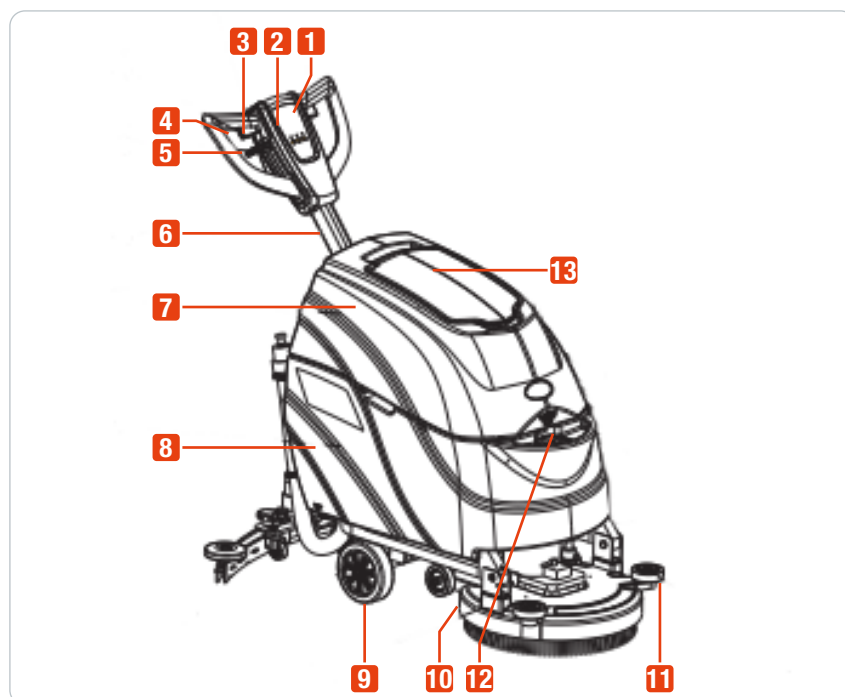
GERAL

Tipo	Unidade	Valor
Modelo		SWM33
Métricas	mm	1040 x 770 x 1160
Limpa para-brisas largo	mm	770
Escova de diâmetro	mm	440
Raio de viragem	mm	180
Comprimento do cabo	m	18
Tensão nominal	V	220
Peso	kg	88
Tanque de água doce	l	33
Tanque de águas residuais	l	31
Pneus		Goma maciza
Detergente		Limpador de máquina de venda automática multiusos neutro/alcalino

REALIZAÇÃO

Tipo	Unidade	Valor
Limpeza	m ² /h	1600
Escova de velocidade de rotação	rpm	170
Pressão da escova	kg	25
Motor escovado de potência	W	550
Potência do motor aspirada	W	400
Volume	dB (A)	75

PRINCIPAIS COMPONENTES NUM RELANCE



Não.	Nome
1	Interruptor esquerdo Unidade de escova
2	Painel de controlo
3	Accionamento com escova do interruptor direito
4	Interruptor de segurança
5	Alavanca para ajuste do perfilhador
6	Barra de tracção
7	Depósito de águas residuais
8	Tanque de água doce
9	Roda traseira
10	Disco de escova

Não.	Nome
11	Roda anti-colisão
12	Cobertura do tanque de água doce
13	Cobertura de tanques de águas residuais
14	Cabo de alimentação 18 m
15	Alavanca de descida da racleta
16	Mangueira para águas residuais
17	Barra de bloqueio com escova
18	Mangueira de sucção
19	Squeegee
20	Botão de entrada de água

ACESSÓRIOS



Escova



Pincéis



Squeegee

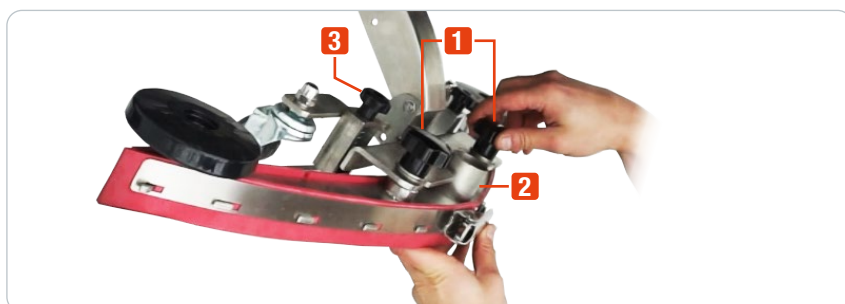
INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO

NOTAS

- As pessoas que não operem a máquina devem manter uma distância suficiente da máquina para evitar ferimentos.
- O SWM33 deixa de funcionar assim que o depósito de águas residuais estiver cheio.
- Para garantir uma longa vida útil, a máquina de secar roupa deve ser limpa regularmente.
- A utilização à chuva é proibida.
- Antes de ligar a máquina, ambas as mãos devem estar sobre as pegas.

PRIMEIROS PASSOS

Depois de abrir a embalagem, ajustar a barra de tracção, ligar as mangueiras do depósito de água e os cabos. Instalar a racleta.



ANEXAR A RACLETA

1. Certifique-se de que a alavanca para baixar a racleta está para cima.
2. Desaperte os dois parafusos de fixação (1) e pendure a racleta.
3. Apertar agora os parafusos de aperto.
4. Ligar a mangueira de sucção à abertura do rodo (2).
5. Também se pode ajustar a altura das rodas (3).

UTILIZAÇÃO

- A** Interruptor On / Off
- B** Interruptor do motor de sucção
- C** Interruptor para abastecimento de água doce
- D** Indicador de escova (ligado / desligado)

1. Adicionar as soluções de água apropriadas ao reservatório de água doce, dependendo da necessidade de limpeza.
2. Certifique-se de que a escova é baixada antes de começar.
3. Inserir a ficha de rede numa tomada ligada à terra devidamente instalada.
4. Baixar a racleta (15).
5. Premir o botão „On / Off“ para que se acenda, depois desbloquear o interruptor de segurança vermelho (4) no lado direito da pega e manter premidos os interruptores direito (3) e esquerdo (1).
6. A máquina arranca e a escova gira. A luz (D) acende-se.
7. Na frente da pega há os seguintes interruptores: motor de sucção e abastecimento de água doce, que pode agora ligar.
8. Quando a luz por cima dos botões está acesa, eles estão activos.
9. A quantidade de abastecimento de água pode ser ajustada utilizando o botão rotativo (20).
10. Se quiser empurrar a máquina sem utilizar as funções de limpeza, recomendamos manter a escova em posição elevada e bloqueá-la com a barra de bloqueio da escova.

ESTACIONAMENTO E ARMAZENAMENTO

1. Após a utilização, desligar a unidade premindo o interruptor de ligar/desligar.
2. A luz no interruptor de ligar/desligar apaga-se.
3. Desligar o cabo de alimentação.
4. Enrolar o cabo de alimentação.
5. Limpar os lábios de borracha do rodo com um pano.
6. Esvaziar e limpar os tanques e mangueiras.
7. Armazenar o aparelho para que esteja protegido e não se torne um perigo de tropeçar.

ESVAZIAMENTO DOS TANQUES

Nota: Antes de esvaziar o depósito de resíduos e água doce, o SWM33 deve ser desligado do circuito de energia. Esvaziar o tanque de água doce e residual após cada utilização e limpar os canos de água para evitar bloqueios. Após o trabalho de acabamento, todas as peças devem ser secas.

ESVAZIAMENTO DO DEPÓSITO DE ÁGUAS RESIDUAIS

1. Pode remover o depósito de águas residuais ou mover toda a máquina para uma tampa de esgoto ou outro dreno de águas residuais.
2. Lembre-se de desligar as duas mangueiras e o cabo se remover o depósito de águas residuais.
3. Segurar a mangueira de águas residuais por cima do dreno e abri-la.
4. Drenar completamente todas as águas residuais.
5. Remover manualmente a sujidade grosseira e os depósitos. Usar luvas ao fazer isto.
6. Lavar o depósito de água de protecção com água fresca e remover depósitos das paredes do depósito com um pano limpo.

ESVAZIAMENTO DO TANQUE DE ÁGUA DOCE

1. Transportar a máquina para uma tampa de esgoto ou drenagem.
2. Abrir a válvula de drenagem de água doce.
3. Drenar completamente a água.

MANUTENÇÃO E ASSISTÊNCIA

1. Apesar da construção à prova de humidade, certificar-se de que nenhuma água entra no circuito eléctrico da máquina.
2. Se houver um defeito na máquina, não a repare você mesmo. Por favor contacte o nosso serviço ao cliente.

SUBSTITUIÇÃO DO PINCEL

1. Usar luvas de trabalho ao trocar a escova.
2. Colocar o pincel em posição (ver ilustração).
3. Alavancar a escova com uma rotação brusca no sentido dos ponteiros do relógio.
4. Retirar a escova.



Escova sólida



Pincel desapertado



Para a limpeza de pavimentos delicados, recomendamos a utilização de uma almofada de limpeza. Isto é utilizado com o acessório de escova.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Causa	Solução
Arranque lento do motor	Mau contacto entre o motor e a escova de carbono	Verificar, limpar ou substituir a escova de carbono.
O motor não roda	O interruptor de rede está danificado, a unidade de alimentação não está ligada ou não é fornecida com energia	Verificar o interruptor de rede quanto a danos e substituir, se necessário. Assegurar o fornecimento de energia
Pincéis rodam lentamente	Escova de carbono muito desgastada leva a um mau contacto	Substituir a escova de carbono
O motor de sucção funciona mas não aspira água	Mangueiras entupidas, ligações de rodo com fugas	Verificar se os tubos estão obstruídos e se as ligações da rodovia estão apertadas
O motor gira mas a escova não se move	As peças de acoplamento entre o rotor e a caixa de velocidades estão gastas	Substituir o rotor ou a caixa de velocidades do motor
Aterro não pode ser ajustado	A barra de tracção está solta ou os dentes da barra de tracção estão enferrujados	Apertar novamente os parafusos na barra de tracção ou substituir, se necessário

EMBALAGEM E ELIMINAÇÃO

EMBALAGEM

As embalagens e os componentes individuais são feitos de materiais recicláveis. Em detalhe, estes são: Folhas e sacos feitos de PE (polietileno), embalagens de cartão.

DESCARTE DE APARELHOS ANTIGOS

(Aplicável na União Europeia e noutros países europeus com sistemas de recolha separada para materiais recicláveis)

Os aparelhos velhos não devem ser eliminados com o lixo doméstico!

Se o aparelho já não puder ser utilizado, cada consumidor é legalmente obrigado a eliminar os aparelhos velhos separadamente do lixo doméstico, por exemplo, num ponto de recolha no seu município/ distrito. Isto assegura que os aparelhos antigos sejam reciclados correctamente e que sejam evitados impactos negativos sobre o ambiente. Por este motivo, os aparelhos eléctricos são marcados com o símbolo adjacente.



SERVIÇO & CONTACTO

Contacte os nossos especialistas em produtos para obter ajuda e soluções para os seus produtos. Aqui encontrará todas as informações de contacto listadas por país e língua: www.topregal.pt/pt/service

Responsável pelo conteúdo:
TOPREGAL GmbH
Industriestrasse 3
70794 Filderstadt
GERMANY
www.topregal.com

Declaração conformidade da UE

O fabricante

TOPREGAL GmbH
Industriestrasse 3
70794 Filderstadt
Alemanha

declara que o seguinte produto

Designação do produto:

Tipo:

wipeket Máquina de lavar e secar SWM33

Número de série:

SWM33-100000000-SWM33-999999999

cumpe todas as disposições pertinentes da legislação aplicada (doravante) - incluindo as suas emendas em vigor no momento da declaração. A única responsabilidade pela emissão desta declaração de conformidade é do fabricante. Esta declaração refere-se apenas à máquina no estado em que foi colocada no mercado; as peças e/ou intervenções subsequentemente instaladas pelo utilizador final não são tidas em conta.

Está em conformidade com as disposições das seguintes directivas europeias:

2006/42/EC Diretiva sobre máquinas

Está em conformidade com as disposições das seguintes normas:

EN 60335-1+A11+A13
EN 60335-2-67
EN 60335-2-69
EN 62233

Nome e endereço da pessoa autorizada, para compilar a documentação técnica:

TOPREGAL GmbH
Industriestrasse 3
70794 Filderstadt
Alemanha



Lugar: Filderstadt
Data: 31.03.2021

Juergen Effner
Chief Executive Officer

LISTA DE PEÇAS

Não.	Nome
1	Cobertura de tanques de águas residuais
2	Flutuar
3	Depósito de águas residuais
4	Tampa do interruptor de nível
5	Interruptor de limite do nível de água
6	Esponja do ventilador
7	Suporte de filtro
8	6 x 50 parafusos de cabeça sextavada
9	Motor de sucção
10	Eixo
11	Parafusos TM14 x 15
12	Cobertura do circuito
13	Circuito
14	Grampo de fixação de tubos
15	Tubo silenciador
16	Cobertura do tanque de água doce
17	Tanque de água doce
18	Estrutura principal
19	Motor de escova
20	Parafusos hexagonais 6 x 50
21	Plástico exterior triplo tampão
22	Placa de escova
23	Escova
24	Plástico exterior triplo tampão
25	10 x 100 Parafusos de cabeça sextavada
26	Rodas
27	8 x 25 parafusos de cabeça sextavada
28	Máquina de lavar
29	Rodo sobre moldura
30	Squeegee
31	Mangueira para águas residuais
32	Mangueira de sucção
33	Barra de tracção

